

DEFINICIÓN

Presenta el miembro del discurso en el que aparece como información no exhaustiva pero suficiente para el cierre de un comentario sobre un determinado tema. La información se presenta como suficiente porque formaría parte de todo el conjunto de saberes compartidos que se poseen sobre el tema. El resto de la información (“lo demás”) que podría decirse es ya accesible y puede darse por sabida. El cierre del comentario queda así justificado.

Son editoriales, por lo general, muy cuidadosas en su aspecto externo, muy aseadas en su tipografía, dirigidas por particulares que empeñan su fortuna o su salud en una misión que les atañe muy íntimamente, pues suelen compaginar su trabajo como editores con una vocación literaria. Son, **por lo demás**, editoriales con una mala distribución (algo de lo que se quejan quienes en ellas publican), casi esotéricas en su acceso al público, que sin embargo gozan de un elevado predicamento entre los bibliófilos.



ABC Cultural, España, CREA,  
15/III/1996

TEMA QUE SE COMENTA	Las pequeñas editoriales Pregunta implícita: ¿Cómo son las editoriales pequeñas?
PRIMERA PARTE DEL COMENTARIO	Son editoriales, por lo general, muy cuidadosas en su aspecto externo, muy aseadas en su tipografía, dirigidas por particulares que empeñan su fortuna o su salud en una misión que les atañe muy íntimamente, pues suelen compaginar su trabajo como editores con una vocación literaria.
SEGUNDA Y ÚLTIMA PARTE. CIERRE DEL COMENTARIO. INFORMACIÓN NO EXHAUSTIVA PERO SUFICIENTE, EN CUANTO CONOCIDA	Son, <b>por lo demás</b> , editoriales con una mala distribución (algo de lo que se quejan quienes en ellas publican), casi esotéricas en su acceso al público, que sin embargo gozan de un elevado predicamento entre los bibliófilos.

**Por lo demás** introduce la segunda y última parte de de un comentario único que responde a la pregunta ‘¿Cómo son las editoriales pequeñas?’ Además, presenta la información del segundo miembro como no exhaustiva, pero suficiente porque formaría parte del saber común y compartido: cosas sabidas, no solo para el emisor, sino también para otras personas, por ejemplo, los que publican en ellas, los bibliófilos que las aprecian, y también el lector si está mínimamente informado. **Por lo demás** podría parafrasearse como: «Por lo que se refiere a lo que queda por decir y que son cosas que en general ya se saben sobre las pequeñas editoriales».

#### MÁS EJEMPLOS

##### 1. oral

Señor Presidente, en la Comisión se acordó rechazar esta indicación [...] porque no resulta conveniente establecer un listado de delitos cuya imputación a una persona determina su inexcusabilidad. Eso, desde luego, atenta contra derechos básicos, contra el Pacto de San José, en fin. Y, **por lo demás**, mientras la persona no es sentenciada, se presume inocente. Entonces, esa lista es de por sí arbitraria.



Senado de Chile, Chile, CREA, 15/XII/1999

*Por lo demás* es utilizado por un hablante en su ejercicio de función de ministro para organizar en dos partes su intervención oral ante el presidente del Senado. El comentario responde a la pregunta ¿Es conveniente establecer un listado de delitos que impida por norma la excarcelación de los condenados? Y lo hace encadenando tres argumentos: el listado de delitos atenta contra derechos básicos (argumento 1), atenta contra el Pacto de San José (argumento 2) y atenta contra la presunción de inocencia del acusado (argumento 3). Todos ellos se dirigen hacia una conclusión negativa: la lista no es conveniente, es “arbitraria”. **Por lo demás** introduce el tercer y último argumento y lo presenta como información no exhaustiva (se podrían dar más argumentos), pero suficiente en sí misma, para cerrar el comentario, porque los otros argumentos que pudieran añadirse son sabidos o conocidos no solo para quien enuncia, sino también para otras muchas personas. **Por lo demás** podría parafrasearse como «Por lo que se refiere a lo que queda por decir y que son cosas que, en general, ya se saben y que usted sabe sobre los derechos de los acusados».

## 2. escrito

En relación con la información aparecida en su prestigioso diario del lunes, 28 de febrero, página 16, cuyo título «Jiménez Losantos inspira la política del PP contra la ley de normalización lingüística», quiero informarle que hay un error que se ha deslizado en la misma. La Fundación Humanismo y Democracia la preside el que estas líneas firma, Javier Rupérez, y su gerente es el señor Carlos Moro Moreno. Quiero **por lo demás** señalarle que las actividades de la Fundación Humanismo y Democracia no han incluido ni en el pasado ni en el presente ni en el futuro actividades que directa o indirectamente puedan ser identificadas con el asunto objeto de la información.

La Vanguardia, España, CREA, 10/III/1994

**Por lo demás** se emplea para organizar en dos partes una carta de respuesta publicada en el periódico *La Vanguardia*. La intención del hablante es denunciar y corregir los dos errores cometidos por el autor de un artículo aparecido el 28 de febrero. Se percibe un cierto reproche velado: la primera parte introduce información de la que solo el hablante se presenta como responsable; en cambio, la información que introduce **por lo demás** es pública o de acceso abierto (entre otros, lo saben y aceptan como verdadero los miembros de la fundación, las personas que participan en las actividades...) y el receptor la debería saber o haber sabido (en concreto, el director del diario y el periodista que escribió el artículo).

El siguiente ejemplo remite también a la prensa escrita.

Es su novela más larga, casi 600 páginas, dura, pero al mismo tiempo divertida. **Por lo demás**, como las anteriores, tiene unos personajes sólidos y una historia que atrapa.

El País, 24-XI-1995, 38, tomado de Martín Zorraquino y Portolés  
1999: III, 4089

**Por lo demás** introduce la segunda y última parte de un comentario que responde a la pregunta ¿cómo es la última novela del autor X? El marcador cierra el comentario y, además, permite al hablante justificar el cierre. El procedimiento consiste en presentar el segundo miembro como información no exhaustiva pero suficiente porque es parte de ese conjunto de saberes accesibles, públicos, conocidos sobre la obra del autor; conocidos, entre otros, por los lectores de las novelas anteriores.

## SIGNIFICATO DEL SEGNALE DISCORSIVO SPAGNOLO:

### Per il resto

In questa prima parte del campionato di serie D, le 14 compagini regionali non riescono a decollare. Solo i brianzoli di Meda, nel girone B, sono riusciti a fare vetrina da leader. **Per il resto** tanta mediocrità.

CORIS: STAMPAQuot.

E LA PENSIONE? Che il nostro eroe abbia o no trovato lavoro, non potrà più andare in pensione prima del limite di età: 65 anni se uomo, 60 se donna. "**Ma per il resto**, diritti acquisiti compresi, non cambia nulla", giura Brunetta.

CORIS: STAMPAPeri

El personaje de Kovansky comunque viene fuori robusto e stentoreo. Stefka Mineva, Marfa, ha sbalzi di registro evidentissimi, che nuocciono alla delineazione, **per il resto** accattivante, del personaggio.

La Repubblica, #2724929

## PROSODIA Y PUNTUACIÓN

Se pronuncia con acento de intensidad en la *a* tónica de *demás*. Presenta contorno melódico propio delimitado por una anticadencia que lo distingue del resto de elementos entre los que se encuentra. En la escritura este entorno prosódico se señala habitualmente colocando una coma antes y después de *por lo demás*.

Recuerdo que terminamos despotricando contra la izquierda chilena y que en algún momento yo brindé por los *luchadores chilenos errantes*, una fracción numerosa de los *luchadores latinoamericanos errantes*, entelequia compuesta de huérfanos que, como su nombre indica, erraban por el ancho mundo ofreciendo sus servicios al mejor postor, que, casi siempre, **por lo demás**, era el peor.



Roberto Bolaño, *El ojo Silva. Putas asesinas*, Anagrama, Chile, CORPES, 2001

A veces ese contorno melódico propio se manifiesta también por medio de una coma después de la partícula y un punto (o punto y coma) antes.

Lo único cierto es que incentivé mi capacidad analítica y

sensible, y acrecenté y refiné mi gusto por el juego, propensión que está nítidamente en mi génesis, pues antes que nada me considero *homo ludens*, y yo creo que ésa es una característica común —*conditio sine qua non* para mí— a innumerables compositores. **Por lo demás**, no es gratuito que los términos jugar y tocar música sean los mismos en varias lenguas: to play, en inglés; jouer, en francés; spielen, en alemán, etcétera.



M. de Elías, “*Filomúsica: reflexiones y perspectivas*”, en S. Espinosa Proa, *Consonancias y disonancias. Filosofía y música en el fin de milenio*, México, CORPES XXI, 2001

La ausencia de puntuación es posible, pero menos frecuente:

Mientras los separatismos vasco y catalán se gestaron y pretenden interpretar a los pueblos correspondientes que son sociedades ricas y en posición económica dominante, el separatismo corso representa a una comunidad pobre y lo mismo sucede con el **por lo demás** efímero separatismo siciliano y el de Irlanda.



A. Fernández Suárez, *El pesimismo español*, España, CREA, 1983

**Por lo demás** puede ocasionalmente quedar integrado en el contorno melódico del elemento al que afecta. Así, por ejemplo, cuando se coloca pospuesto al adjetivo en inciso parentético; de ahí que no aparezca coma antes de la partícula.

En una montería, nadie se comporta con plena naturalidad, y menos ahora, que son tiempos propicios para los horteras émulos del duque de Almazán. El mismo atuendo del montero, *absurdo por lo demás*, es un meditado homenaje a las fiestas de carnaval.



A. Ussía, *Tratado de las buenas maneras III*, España, CREA, 1995

#### OTROS USOS

**Por lo demás** puede usarse para introducir una información pertinente, pero secundaria o marginal con respecto al tema principal, a modo de digresión que proyecta con frecuencia la actitud del hablante ante los hechos comentados.

En contra de lo que está ocurriendo en nuestro contexto cultural, no se puede decir que en España la fotografía haya alcanzado unos niveles de normalidad artística *que, por lo demás, serían más que deseables*.

## POSICIÓN

Tiene una gran movilidad posicional. Puede situarse en posición intermedia:

Laguía, que se sabía el truco de las dos pancartas, una del premio de la montaña y otra final, atacó pronto y sacó la suficiente ventaja, como para que el favorito Kelly se viera sin metros suficientes para superarle. Una pedalada más y el irlandés habría evitado que el español se convirtiera en el primer líder. *La etapa navarra, por lo demás, decepcionó y no descartó a nadie, salvo Arroyo.*

El País, España, CREA: 02/04/1985

En posición inicial de su miembro de discurso:

Estuvimos hablando por varias horas. Había visto a Alfred en una ocasión. Lo habían ascendido a capitán. Se reponía de una herida en la cabeza recibida en Zaragoza. Una vieja le había arrojado un tiesto de flores desde la ventana. *Por lo demás, las cosas en la Península iban para largo.*

A. Benítez Rojo, *Mujer en traje de batalla*, España, CORPES XXI, 2001

Y también en posición final:

En cuanto a los jóvenes venideros que tengan vocación política, vale decir vocación en abstracto, vocación fisiológica (*muy respetable, por lo demás*), mucho fervor tendrán que sentir por algún ideal para renunciar a la tentación de incorporarse al cauce político efectivo, mejicanización.

ABC, España, CREA, 04/09/1989

Prueba de su elevada movilidad posicional y asociado al uso digresivo, **por lo demás** puede aparecer en el interior de un sintagma preposicional entre la preposición y el núcleo.

O, si no son tan austeros, realizan milagros. Este es el caso de Enrique Esquiva González, suegro del antiguo secretario de Estado para la Seguridad, Rafael Vera. Y para que no haya duda alguna al respecto, el propio señor Esquiva confiesa sus poderes taumatúrgicos al Ministerio de Hacienda, a través de sus declaraciones de Renta y Patrimonio, *con, por lo demás, evidente seducción*, ya que los servicios inspectores no encuentran en las mismas anomalías de especial interés.

El Mundo, España, CREA, 07/02/1995

o en el interior del sintagma nominal entre el determinante y el nombre.

*El nuevo jugador del Valencia CF ha decidido no hacer declaraciones a partir de ahora al diario Levante. **El por lo demás genial futbolista brasileño** reprocha al periódico valenciano haber contado que jugó durante su día de descanso un partido de futvoley, cosa que prohíben las normas del club.*

El Mundo, España, CREA, 15/08/1996

#### SINTAXIS

El miembro que introduce puede ser un constituyente no oracional:

*Pero ir más allá era como tratar de reconstruir su árbol genealógico. Un esfuerzo mayúsculo y, **por lo demás, inútil.***

René Arcos Levi, Después de todo, Planeta, Chile, CORPES 2001

O una oración

*La diferencia entre ambos espectáculos –el music-hall y el café-concert– estriba, fundamentalmente, en que el primero sustituye las mesas para los espectadores típicas del segundo, por un patio de butacas alineadas; **por lo demás, el tipo de espectáculo que se ofrece no varía.***

E. L. Gete-Alonso (1987), *Tiempo de ocio*, España, CREA 1987  
(tomado de Acín 2002: 199)

*Viriato frisaba la cincuentena, era bajo, rechoncho, escaso de pelo, corto de remos, levemente concurvado, y debía de haber sido bizco cuando aún disponía de los dos ojos. **Por lo demás, era un hombre de aspecto saludable, no mal parecido, en apariencia bonachón y predispuesto a reír sus propios chistes.***

Eduardo Mendoza, *La aventura del tocador de señoras*, Seix Barral, España, CREA: 2001

La oración puede ser independiente (como en los ejemplos anteriores) o bien coordinada con la conjunción copulativa y *o pero*:

*Cualquiera puede poner encima de la mesa (o debajo) un genuino Pentium Pro, a 200 Mhz de velocidad, con todas sus ventajas de capacidad de proceso y caché interna. [...]. **Y, por lo demás,** no es un ordenador con mayores complicaciones ni*

peculiaridades.

El Mundo (suplemento), España, CREA, 13/04/1997

Todo esto es interesante, **pero por lo demás**, no me identifico con este grupo que ejerció la cultura por la cultura, en el que había poco sustrato vital en ella. [...] Las referencias culturales en mi obra siempre remiten a experiencias vitales, no se da esa presencia de la cultura por la cultura.

Espéculo. Revista de estudios literarios, 06/2003, CREA

Puede ser también una oración subordinada, por ejemplo, de relativo:

Los Jueces están obligados a la apreciación de los hechos conforme al Derecho y no de acuerdo con apreciaciones valorativas **que, por lo demás, resultan ofensivas o irrespetuosas para los ciudadanos.**

El Diario Vasco, España, CREA, 23/01/2004

O un inciso con forma de oración adjetiva. En este caso, **por lo demás** se coloca antes del adjetivo, pero también inmediatamente después cerrando el inciso.

El doctor Gunther habló de ciertos pecados, **por lo demás muy ostensibles**, de la economía europea con sus acuerdos restrictivos de la competencia.

Á. Fernández Suárez, *El pesimismo español*, Planeta, España, CREA, 1983

En la nota, al margen de definir como «derechista» a un grupo de arquitectos *–inadmisible*, **por lo demás**, se mantiene que los arquitectos estamos en contra de dicho plan, por lo que supone de impedimento para construir en la zona centro, destruyendo los edificios existentes.

El País, España, CREA, 10/07/1980

#### REGISTRO

Está especialmente marcada por su mayor frecuencia en el registro formal de la lengua.

#### VARIANTES MENOS FRECUENTES

No se documentan variantes de esta partícula discursiva en el español actual.

<u>FÓRMULAS CONVERSACIONALES</u>	No se documentan combinaciones rutinarias de <b>por lo demás</b> con otras partículas.
<u>PARTÍCULAS SEMEJANTES</u>	<b>Partículas:</b>  <i>Por otra parte</i> (cuando no se usa en correlación con “por una parte”).
<u>NO ES PARTÍCULA EN</u>	<i>No te preocupes por lo demás</i> , donde <i>por lo demás</i> es un constituyente oracional que funciona como complemento del verbo <i>preocuparse</i> con el significado de ‘el resto de cosas’.